E1108
TRADUCTEUR / TRADUCTRICE

Autres emplois décrits

- Expert traducteur / Experte traductrice interprète
- Rédacteur rewriter traducteur / Rédactrice rewriteuse traductrice
- Rédacteur traducteur / Rédactrice traductrice
- Traducteur / Traductrice audiovisuel
- Traducteur / Traductrice d'édition
- Traducteur / Traductrice littéraire
- Traducteur / Traductrice terminologue
- Traducteur expert / Traductrice experte
- Traducteur expert / Traductrice experte judiciaire
- Traducteur-interprète / Traductrice-interprète
- Traducteur-réviseur / Traductrice-réviseuse
- Traducteur technique / Traductrice technique

Définition

Le traducteur est un expert linguiste qui transpose les textes d'une langue à une autre, la langue cible étant sa langue natale.

- Traduit des documents tout en préservant le sens, le contexte et le style de la langue source
- Adapte des contenus culturels, techniques ou scientifiques pour les rendre accessibles à un public ciblé
- Assure la qualité linguistique et la cohérence des textes traduits
- Répond aux besoins de clients pour fournir des traductions personnalisées
- Peut se spécialiser dans des domaines spécifiques tels que la traduction juridique, technique ou littéraire

Accès à l'emploi

Cet emploi est accessible avec un diplôme de niveau Bac +3 à Bac+5 en langues étrangères ou en traduction .

Certifications et diplômes :

- Licence mention langues étrangères appliquées
- Licence mention langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

Compétences

Savoir-faire

Savoir-faire principaux

Coopération, Organisation et Développement de ses compétences

- Ecrire une ou plusieurs langues étrangères
- Parler une ou plusieurs langues étrangères
- Contrôler les travaux de traduction et de terminologie (qualité, délai, relecture, correction)
- Respecter les normes éthiques et de confidentialité
- Effectuer une veille linguistique pour tenir à jour ses connaissances
- Organiser et développer son réseau professionnel

Communication, Création, Innovation, Nouvelles technologies

- Développer des glossaires spécialisés pour des projets de traduction ou d'interprétariat
- Réaliser une traduction, transposer un texte
- Maîtriser la traduction de termes techniques dans des domaines spécialisés

Production, Construction, Qualité, Logistique

- Réviser les traductions pour garantir leur qualité

Pilotage, Gestion, Cadre réglementaire

- Négocier un contrat
- Etablir les modalités d'une prestation

Savoir-faire secondaires

Développement économique

- Recueillir et analyser les besoins client
- Communiquer les délais et coûts aux clients
- Rechercher des auteurs pour les traductions
- Evaluer la satisfaction des clients et recueillir les feedbacks

© Copyright octobre 2026 France Travail - Reproduction et diffusion interdites sans l'accord de France Travail

Coopération, Organisation et Développement de ses compétences

- Corriger et mettre en forme un document
- Savoir gérer plusieurs projets ou activités simultanément
- Valoriser ses compétences, son parcours, son expertise
- Mobiliser sa concentration tout au long d'un processus
- Savoir gérer sa fatigue mentale lors de longues sessions de travail
- Développer ses compétences en langues rares

Communication, Création, Innovation, Nouvelles technologies

- Mener une recherche et se préparer pour traiter des sujets complexes
- Analyser des structures linguistiques
- Utiliser des logiciels de traduction assistée par ordinateur — Transition numérique
- Utiliser des bases de données de mémoire de traduction (MEM) — Transition numérique
- Maîtriser les conventions et nuances propres à chaque langue
- Interpréter avec précision les nuances culturelles
- Traduire des documents techniques
- Rédiger des contenus web optimisés pour le SEO — Transition numérique

Production, Construction, Qualité, Logistique

- Corriger les erreurs d'orthographe, de grammaire, de syntaxe, de typographie
- Assurer le respect des délais de livraison des traductions
- Agir rapidement en cas de besoin de modification de contenu

Management, Social, Soin

- Promouvoir les bonnes pratiques de traduction

Pilotage, Gestion, Cadre réglementaire

- Gérer les droits d'auteur et la propriété intellectuelle
- Assurer la gestion administrative et financière d'une activité

Savoir-être professionnels

- Faire preuve d'autonomie
- Faire preuve de rigueur et de précision
- Etre ouvert aux changements

© Copyright octobre 2026 France Travail - Reproduction et diffusion interdites sans l'accord de France Travail

Savoirs

Domaines d'expertise

- Connaissance approfondie des métaphores linguistiques
- Cultures et coutumes internationales
- Connaissance des idiomes spécifiques
- Linguistique
- Logiciels de traduction assistée par ordinateur (TAO) Transition numérique
- Logiciels de gestion de projets de traduction Transition numérique

Normes et procédés

- Maîtrise des nuances de la langue cible Transition numérique
- Normes rédactionnelles
- Règles d'orthographe et de grammaire

Techniques professionnelles

- Techniques de traduction

Produits, outils et matières

- Maîtrise des plateformes de traduction en ligne Transition numérique
- Utilisation de matériels audio (écouteurs, casque, micro, ...)
- Outils de gestion terminologique Transition numérique

Contextes de travail

Conditions de travail et risques professionnels

- Possibilité de télétravail
- Station assise prolongée
- Travail en mode projet

Horaires et durée du travail

- Travail en journée
- Travail selon un rythme irrégulier et des pics d'activité

Statut d'emploi

- Salarié secteur privé (CDI, CDD)
- Travailleur indépendant

© Copyright octobre 2026 France Travail - Reproduction et diffusion interdites sans l'accord de France Travail

Types de structures

- Entreprises de médias
- Entreprises et milieux professionnels
- Organisme public

Secteurs d'activité

- Édition
- Communication et marketing

© Copyright octobre 2026 France Travail - Reproduction et diffusion interdites sans l'accord de France Travail